



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

A

لجنة المالية

الدورة الثالثة والأربعون بعد المائة

روما، 7-11 مايو/أيار 2012

حالة توصيات لجنة المالية التي لم تنفذ بعد

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد David McSherry

أمين لجنة المالية

الهاتف: +3906 5705 3719

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

ملخص

- ◀ تلقت لجنة المالية في دورتها الأربعين بعد المائة وثيقة موحّدة تعرض حالة توصياتها السابقة وطلبت أن يتم إعداد نسخة محدّثة من الوثيقة تُعرض للدراسة في بداية كل دورة عادية للجنة.
- ◀ وتعرض هذه الوثيقة آخر المعلومات المتعلقة بحالة التوصيات التي قدمتها لجنة المالية في دورتها السابقة والتي لم تُنفذ بعد. وترد هذه المعلومات في صيغة تعكس برنامج عملها المتعدد السنوات لفترة 2010-2013.

الإجراءات المقترحة اتخاذها من جانب لجنة المالية

- ◀ إن اللجنة مدعوة إلى الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في هذه الوثيقة.

التوصية	الوضع
1 – الوضع المالي	
تقرير الدورة الأربعين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 143/8	
أعربت اللجنة عن تطلعها إلى أن تتلقى في دورة مايو/أيار 2012 الوثيقة السنوية بشأن الالتزامات المتعلقة بالموظفين، القائم على التقييم الاكتواري الأخير، الذي يتضمن الاستراتيجيات البديلة الطويلة الأمد والخيارات لتمويل الالتزامات المتعلقة بالموظفين، مع أخذ التدابير التي اعتمدها وكالات الأمم المتحدة الأخرى في الحسبان – الفقرة 10	قيد الإعداد – ستقدم المعلومات خلال الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة (الوثيقة FC 143/4)
طلبت اللجنة أن تُدرج المعلومات المتعلقة بسياسات الاستثمار التي تتبعها المنظمة في التقرير السنوي المتعلق بالاستثمارات، الذي سيُستعرض في دورة مايو/أيار 2012 – الفقرة 10	قيد الإعداد – ستقدم المعلومات خلال الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة (الوثيقة FC 143/5)
طلبت اللجنة إلى الأمانة استعراض التدابير المحتملة التي قد تسرع تصفية المتأخرات ورفع تقرير بهذا الشأن إلى دورة ربيع عام 2012 – الفقرة 12	قيد الإعداد – ستقدم المعلومات خلال الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة (الوثيقة FC 143/3)
طلبت اللجنة إلى الأمانة إجراء تحليل للفعالية السياسية والمالية لبرنامج الحفز الهادف إلى التشجيع على تسريع دفع المستحقات خلال الفترة بين عامي 2009 و 2013 ورفع تقرير بالنتائج إلى دورة اللجنة في ربيع عام 2014. – الفقرة 12	سيقدم التقرير في الدورة التي ستعقد في ربيع عام 2014.
2 – المسائل المتعلقة بالميزانية	
تقرير الدورة السابعة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 141/6	
أعربت اللجنة عن تطلعها إلى أن تتلقى في دورة مقبلة معلومات عن تأثير المنهجية المعدلة الخاصة بفترة الخدمات العامة والتي يجري بحثها حالياً من قبل لجنة الخدمة المدنية الدولية على (الميزانية) – الفقرة 32	قيد الإعداد – ستقدم المعلومات إلى اللجنة بعد المراجعة من قبل لجنة الخدمة المدنية الدولية

الوضع	التوصية
تقرير الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 141/9	
<p>قيد الإعداد – ستقدم المعلومات في إطار التقرير التجميعي المقبل لاستعراض منتصف المدة المرتقب صدوره في خريف عام 2012.</p>	<p><u>طلبت اللجنة إلى الأمانة أن:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>تأخذ في الاعتبار الدروس المستخلصة من استعراض منتصف المدة الأول بهدف تحسين نسق التقرير التجميعي المقبل لاستعراض منتصف المدة ومحتواه، بما في ذلك المعلومات المالية المتعلقة بالمصاريف المتكبدة بحسب كل باب من أبواب الميزانية؛</u> • <u>تستعرض وتراعي أفضل الممارسات للإبلاغ عن التنفيذ في وكالات الأمم المتحدة الأخرى، بما في ذلك مستوى التفصيل في المعلومات المالية.</u> <p style="text-align: right;">– الفقرة 25</p>
<p>قيد الإعداد – ستقدم الاقتراحات خلال الدورة المقبلة للجنة في إطار النظر في سياسة المنظمة الخاصة بتكاليف الدعم.</p>	<p><u>أعربت اللجنة (في ما يخص التدابير المتخذة لتحسين تنفيذ سياسة المنظمة الخاصة بتكاليف الدعم) عن تطلعها إلى استعراض الاقتراحات في دورة مقبلة بهدف التخفيف من وطأة المخاطر المرتبطة بحالات العجز والخسائر في إطار مشاريع حساب الأمانة.</u></p> <p style="text-align: right;">– الفقرة 29</p>
تقرير الدورة الأربعين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 143/8	
<p>قيد الإعداد – سيقدم التقرير خلال الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة (الوثيقة FC 143/7)</p>	<p><u>أعربت اللجنة عن تطلعها إلى أن تتلقى في دورة مايو/ أيار 2012 التقرير النهائي المتعلق بأداء الميزانية لفترة 2010–2011</u></p> <p style="text-align: right;">– الفقرة 18</p>
<p>قيد الإعداد – ستقدم المعلومات خلال الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة مع التقرير المحدث بشأن تنفيذ</p>	<p><u>وافقت اللجنة (في ما يخص التقرير السنوي المتعلق بالصندوق الخاص لحالات الطوارئ وأنشطة إعادة التأهيل) على اقتراح مراجع الحسابات الخارجي بأن يتولى متابعة توصيات تقريره المطول التي قدمها في فترة 2008-2009 والذي</u></p>

الوضع	التوصية
توصيات مراجع الحسابات الخارجي (الوثيقة FC 143/16)	يتناول صياغة مبادئ توجيهية للتقرير السنوي المتعلق بالصندوق الخاص لحالات الطوارئ وأنشطة إعادة التأهيل وأن يرفع تقريراً بهذا الصدد إلى اللجنة في دورة مايو/أيار 2012
تقرير الدورة الحادية والأربعين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 143/12	
قيد الإعداد – سيقدم التقرير خلال الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة (الوثيقة CL 144/10)	<p>إن اللجنة:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>أعربت عن تطلعها</u> إلى تلقي تقرير كامل حول الإنفاق على خطة العمل الفورية لعام 2011 في التقرير المرحلي المقبل عن تنفيذ خطة العمل الفورية • <u>حثت الأمانة</u> على مواصلة التركيز على إدارة المخاطر المتعلقة بخطة العمل الفورية وتغيير طريقة الإدارة بما يضمن تحقيق الأثر والمنافع المتوقعة من إصلاح المنظمة <p>– الفقرة 25</p>
3 – الموارد البشرية	
تقرير الدورة الأربعين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 143/8	
قيد الإعداد – ستقدم المعلومات المحدثة خلال الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة (الوثيقة FC 143/8)	<p>إن اللجنة:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>أحاطت علماً</u> بالتدابير المتخذة لوضع برنامج من المكافآت والاعتراف والعقوبات تدعمه نظم تقييم الأداء والإدارة لأخذ العمل الذي تضطلع به اللجنة الدولية للخدمات الدولية في هذا المجال بالاعتبار، وحثت الأمانة على مواصلة العمل ورفع تقرير بشأنه إلى دورة ربيع عام 2012. • <u>أعادت التأكيد</u> على أهمية أن يتم اطلاعها بانتظام بتنفيذ المبادرات المتعلقة بالموارد البشرية في إطار خطة العمل الفورية. وطلبت اللجنة في هذا المضمار، أن يدمج في الإطار الاستراتيجي للموارد البشرية وخطة العمل

الوضع	التوصية
	<p>التي ستعرض في دورة مايو 2012 تقرير محدّث عن نتائج المبادرات الجارية والأنشطة المنفّذة في فترة 2010-2011.</p> <p>– الفقرة 23</p>
4 – إطار الإدارة ونظم المعلومات	
تقرير الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 141/9	
<p>قيد الإعداد – ستقدم المعلومات المحدّثة خلال الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة (الوثيقة FC 143/10)</p>	<p>أعربت اللجنة (فيما يخص التقرير المرحلي عن تنفيذ إطار إدارة مخاطر المؤسسة) عن تطلّعها إلى تلقي:</p> <p>– تقرير يتناول تنفيذ الإدارة المؤسسية لمخاطر المؤسسة داخل الفاو؛</p> <p>– النسق المقترح لرفع التقارير إلى الأجهزة الرئاسية.</p> <p>– الفقرة 54</p>
تقرير الدورة الأربعين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 143/8	
<p>قيد الإعداد – ستقدم المعلومات المحدّثة خلال الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة (الوثيقة FC 143/9)</p>	<p>إن اللجنة (في ما يخص التقرير المرحلي المتعلق بمشروع أوراكل R12/ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام):</p> <ul style="list-style-type: none"> • أحاطت علماً بالمخاطر الرئيسية المرتبطة بالمشروع المعروضة في الوثيقة، لاسيما تلك المتعلقة بتغيير الإدارة في المكاتب اللامركزية، ووجهت المشروع نحو الشروع في تنفيذ أنشطة التخفيف التي حدّدت لمعالجة هذه المخاطر • طلبت إلى الأمانة تضمين التقرير المقبل المقدم إلى اللجنة معلومات إضافية بشأن فوائد الجهود المبذولة لتنفيذ مشروع أوراكل R12/ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وكيفية مساهمتها في الرؤية الاستراتيجية للمنظمة • طلبت إلى الأمانة توفير تفاصيل بشأن كفاءات التكلفة والقيمة التي سيحققها المشروع مقابل الأموال، وذلك

الوضع	التوصية
	<p>خلال دورة مايو/أيار 2012</p> <p>– الفقرة 27</p>
<p>قيد الإعداد – ستقدم المعلومات المحدثة خلال الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة (الوثيقة FC 143/11)</p>	<p>وافقت اللجنة على أن يُعاد النظر في إجراءات الترشيح ومعاييرها قبل تجديد عضوية الأعضاء الخارجيين في لجنة المبادئ الأخلاقية، كجزء من عملية مشتركة مع لجنة الشؤون الدستورية والقانونية</p> <p>– الفقرة 31</p>
<p>قيد الإعداد – ستقدم المعلومات المحدثة خلال دورة خريف 2012</p>	<p>إن اللجنة:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>حثت</u> الأمانة على إنجاز العملية التجريبية بحلول شهر يناير/كانون الثاني 2012 وتحسين الاستبيان بغية إطلاق برنامج الكشف المالي وعرضه لكي تقوم اللجنة باستعراضه في دورة مقبلة <p>– الفقرة 33</p>
5 – الإشراف	
تقرير الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 141/9	
<p>قيد الإعداد – ستقدم المعلومات المحدثة خلال الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة (الوثيقة FC 143/13)</p>	<p>طلبت اللجنة (في ما يخص تقرير النشاط السنوي لمكتب المفتش العام) أن ترفع إليها في الدورات المقبلة معلومات محدثة بشأن التقدم الذي تحرزه الإدارة في معالجة المسائل التي تسترعي الاهتمام والتي أبرزها التقرير – الفقرة 73</p>
<p>قيد الإعداد – ستقدم المعلومات المحدثة خلال الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة (الوثيقة FC 143/14)</p>	<p>إن اللجنة (في ما يخص التقرير السنوي الذي ترفعه لجنة المراجعة في المنظمة إلى المدير العام):</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>حثت</u> الإدارة على مواصلة الجهود التي تبذلها بشأن إدارة مخاطر المؤسسة داخل المنظمة وتطبيق توصيات المراجعة الداخلية السابقة؛

الوضع	التوصية
	<p>• <u>حثت</u> لجنة المراجعة على ضمان التنسيق الملائم مع مراجعي الحسابات الخارجيين</p> <p>– الفقرة 75</p>
<p>قيد الإعداد – ستوفر المعلومات في خريف عام 2012</p>	<p>أيدت اللجنة (في ما يخص الكشف عن تقارير المراجعة الداخلية للحسابات) السياسة المتبعة في هذا المجال، آخذة في الاعتبار أنها ستخضع للمراجعة عام 2012 – الفقرة 78</p>
<p>قيد الإعداد – ستوفر المعلومات في خريف عام 2012</p>	<p>أحاطت اللجنة <u>علمياً</u> (في ما يخص سياسة البرنامج لحماية مقدمي البلاغات) بأن السياسة ستخضع للمراجعة في نهاية عام 2011، وسيكون باستطاعة اللجنة تقديم توصياتها قبل تحديث السياسة – الفقرة 83.</p>
<p>تقرير الدورة الأربعين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 143/8</p>	
<p>قيد الإعداد – ستقدم المعلومات المحدثة خلال الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة (الوثيقة FC 143/16)</p>	<p>إن اللجنة (في ما يخص التقرير عن التقدم في تنفيذ توصيات مراجعي الحسابات الخارجيين):</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>طلبت</u> أن يدرج في النسخ المقبلة من التقرير جدول يلخص حالة التوصيات والمهل المحددة للتنفيذ • <u>أعربت عن تطلعها</u> إلى تلقي تقرير مرحلي لدى انعقاد دورتها العادية المقبلة • <u>طلبت</u> الحصول في دورة شهر مايو/أيار 2012 على تقرير بشأن اتفاقات البلد المضيف <p>– الفقرة 37</p>
<p>6 – التخطيط للموارد المالية وموارد الميزانية</p>	
<p>تقرير الدورة الأربعين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 143/8</p>	
<p>سيقدم التقرير خلال دورة مقبلة بعد تنفيذ هيكل التوظيف الجديد.</p>	<p>وافقت اللجنة على اقتراح تعزيز مجموعة الموظفين المطلعين بمهام الخزانة ضمن شعبة الشؤون المالية من خلال إضافة وظيفة مسؤول من الرتبة الفنية ف-4، وتحميل التكاليف المتصلة بذلك خصماً على إيرادات الاستثمار، وأعربت عن <u>تطلعها</u> إلى تلقي تقرير بشأن تنفيذ هذا القرار في دورة لاحقة</p>

الوضع	التوصية
	- الفقرة 21
7 - تحسين طرق العمل وفعالية لجنة المالية	
تقرير الدورة الأربعين بعد المائة للجنة المالية - الوثيقة CL 143/8	
<p>قيد الإعداد - ستقدم الوثيقة المحدثة خلال الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة (الوثيقة FC 143/17)</p>	<p>قررت اللجنة:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تعزيز برنامج العمل المتعدد السنوات بإضافة خارطة طريق تحدد متى ينبغي أن تنظر اللجنة بمسائل محددة في الفترة المعنية. وستتضمن خارطة الطريق مسائل موضوعية، بما فيها تلك التي نوقشت خلال الدورة الأربعين بعد المائة • جمع برنامجي العمل المتعدد السنوات العائدين لمنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي في وثيقة واحدة • إعادة النظر في برنامج العمل المتعدد السنوات المنقح في دورة اللجنة المنعقدة في مايو/أيار 2012 <p style="text-align: right;">- الفقرة 38</p>
<p>قيد الإعداد - ستقدم المعلومات المحدثة خلال الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة (الوثيقة FC 143/18)</p>	<p>طلبت اللجنة تحضير نسخة محدثة من الوثيقة (حالة توصيات لجنة المالية التي لم تنفذ بعد) لتنظر فيها في بداية كل دورة عادية - الفقرة 39</p>
<p>سينظر في هذه المسألة خلال الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة ضمن النقاش المتعلق بطرق عمل اللجنة.</p>	<p>إن اللجنة:</p> <ul style="list-style-type: none"> • طلبت إلى الأمانة تنظيم حلقة دراسية سنوية غير رسمية تركّز على المعلومات التاريخية والتقنية المرتبطة بالمواضيع الرئيسية التي تندرج في إطار ولاية اللجنة • إذ أحاطت علماً بالمعلومات التي وفرها الرئيس المستقل للمجلس بشأن تدابير الزيارات الميدانية التي يجريها

الوضع	التوصية
	<p>أعضاء المجلس، قررت النظر في إجراء أعضاء اللجنة لزيارات مماثلة في المستقبل، تهدف إلى تعزيز مناقشات اللجنة وإثرائها، وإعلام المجلس على نحو أفضل بتوصياتها</p> <ul style="list-style-type: none"> • وافقت على النظر في وضع أدوات وآليات لتواصل أعضاء اللجنة غير الرسمي بين الدورات <p>– الفقرة 40</p>
تقرير الدورة الحادية والأربعين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 143/12	
<p>سينظر في هذه المسألة خلال الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة ضمن النقاش المتعلق بطرق عمل اللجنة.</p>	<p>إن اللجنة:</p> <ul style="list-style-type: none"> • أيدت من حيث المبدأ اقتراح أن يحضر الرئيس أو نائبه المؤتمرات الإقليمية للمنظمة، شرط أن يكون دورهما محددًا بوضوح، وطلبت إلى الأمانة رفع تعليقات بشأن الطرق المثلى لتنفيذ هذا الاقتراح وآثار تكلفته • أيدت فكرة مشاركة أعضاء اللجنة في زيارات ميدانية تتعلق بولاية اللجنة، وطلبت إلى الأمانة رفع تعليقات بشأن الطرق المثلى لتنفيذ هذا الاقتراح وآثار تكلفته. <p>– الفقرة 30</p>
مسائل أخرى	
تقرير الدورة التاسعة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 143/6	
<p>قيد الإعداد – تقدم المعلومات عقب قيام المؤتمر الإقليمي للشرق الأدنى بدراستها في 2012</p>	<p>طلبت اللجنة إلى الأمانة أن تتيح المعلومات المتعلقة بحالة أنشطة المتابعة بشأن تنفيذ التوصيات المتعلقة بـ (تقييم مكاتب المنظمة الإقليمية والفرعية للشرق الأدنى) التي تدرج ضمن اختصاص اللجنة في دورتها القادمة – الفقرة 8</p>